



Flowrate: 140 g/hr (1910 w) - Injector No. 030466  
 Category: direct pressure butane gas  
 Thank you for choosing this CAMPINGGAZ® blowlamp.

**1. CAUTION: TAKE CARE, YOU ARE USING GAS.**

The purpose of these operating instructions is to tell you how to use your SOUDOGAZ X blowlamp correctly and in complete safety. Read them carefully to familiarise yourself with the blowlamp before fitting the gas cartridge. Keep them in case you need to read them again later on.  
**Failure to follow these instructions can result in gas leakage and, in the event of ignition, serious burn injuries to the user and anybody in the vicinity.**  
**This blowlamp must only be used with CAMPINGGAZ® C 206 cartridges. It can be dangerous to use any other gas cartridge. The Application Des Gaz Company declines all liability if another make of cartridge is used.**  
 This blowlamp must only be used in adequately ventilated areas (minimum airflow of 5 m<sup>3</sup>/h), well away from flammable materials.  
 Do not use the blowlamp if it is leaking, malfunctioning or has been damaged.  
 Contact your retailer who will tell you where the nearest After-Sales Service is.  
**Never modify your blowlamp or use it for purposes for which it is not designed.**

**2. PUTTING INTO SERVICE**

- Fitting the burner:  
Screw the burner on the jet (8) all the way up to the stop without forcing it.
- Fitting a CAMPINGGAZ® C 206 gas cartridge:

If the blowlamp already contains an empty cartridge, read paragraph 3 "Removal of an empty cartridge".  
 When fitting or replacing a cartridge, always work in a well ventilated place, preferably outdoors, and never near naked flames or other sources of ignition (cigarette, electrical appliance, cooker, etc...). Always keep well away from other people and flammable materials.  
**Do not insert the cartridge into the cartridge holder (3) before having unscrewed and removed the valve/burner assembly (Fig. 2).**

- a) Ensure that the **sealing washer (2) is in place and in good condition (Detail A). Do not use the blowlamp if the washer is missing or damaged; take the blowlamp back to the retailer.**
- b) Check that the tip of the piercing needle (7) does not protrude through the washer. The tip should be just level with the washer (Detail A).
- c) Turn the cartridge holder (3) upside down and remove the base (5) by rotating it fully to the left, then pulling it towards you. Check that the perforation zone on the C 206 cartridge (4) is perfectly clean (no labels or adhesive on it) and unattended. Place the C 206 cartridge inside the cartridge holder, aligning the notches in the cartridge holder with the grooves in the cartridge (Fig. 3). Fit the base back on by pushing it in then rotating it fully to the right. (Fig. 4).
- d) Check that the blowlamp valve is properly closed by turning the control knob (1) clockwise ("-" arrow direction) (Fig. 1).
- e) Turn the cartridge holder the right way up screw the valve/burner assembly fully back into position (Fig. 5)

In the event of leakage (smell of gas), immediately put the blowlamp outside in a well ventilated place, well away from any source of ignition so that the leak can be located and stopped. If you want to check your blowlamp for leaks, do it outside. Do not look for leaks with a naked flame; use a soapy water solution. Brush the solution around all joints and any leak will show up as bubbles. Never use a leaking blowlamp (contact After-Sales Service).

**3. USE**

**1) Helpful advice**

Always use your SOUDOGAZ X blowlamp at a safe distance from walls and flammable materials. In the event of leakage (smell of gas), turn off and place the blowlamp outside. During operation (and immediately afterwards), certain parts of the blowlamp (the burner in particular) will get extremely hot. Avoid touching these parts with bare hands.

- **Lighting the SOUDOGAZ X 2000 blowlamp:**
  - Hold a flame in front of the burner and turn the control knob (1) slowly in the "+" arrow direction (Fig. 1)
  - After lighting the blowlamp, wait for about 1 minute before moving it to avoid flaring (large yellow flames).
- **Lighting the SOUDOGAZ X 2000 PZ blowlamp:**
  - Set to medium flow by turning the control knob (1) in the "+" arrow direction by about 2 turns (Fig. 1).
  - Press knob (6) (Fig. 1) immediately after opening the gas valve, several times if necessary.
  - After lighting the blowlamp, wait for about 1 minute before moving it to avoid flaring (large yellow flames).
- **Turning off the blowlamp:**
  - Turn the control knob (1) in the "-" arrow direction, all the way up to the stop (Fig. 1).
- **Replacing the burner:**
  - Wait until the burner has cooled down.
  - Unscrew the burner.
  - Screw on the new CAMPINGGAZ® burner in place of the old one. (See accessory burner available).
- **Removal of an empty cartridge:**
  - **Never replace a gas cartridge before it is completely empty** (Shake the blowlamp to check there is no more liquid in it).
  - Ensure the burner flame is out, the valve is closed and that the burner has cooled down.
  - Unscrew the valve/burner assembly, turn the cartridge holder (3) upside down, remove the base (5) and take out the empty cartridge.
  - Fit a new cartridge following the instructions given in paragraph 2: "Fitting a CAMPINGGAZ® C 206 cartridge".

**4. STORAGE - SERVICING - MALFUNCTIONS**

Before storing the blowlamp, ensure it has cooled down completely, then store it in a cool, dry, well ventilated place, out of the reach of children, and never in a basement or cellar. Protect from sunlight and temperatures exceeding 50° C.

Problems with lighting the blowlamp: If your SOUDOGAZ X blowlamp has become damp and the problem persists after drying, either the injector is blocked or the burner is damaged. (Contact your retailer or After-Sales Service).

If the injector is blocked (the cartridge still contains gas but the blowlamp will not light), it has to be replaced. (Contact your retailer or After-Sales Service).

If you use the SOUDOGAZ X blowlamp indoors, ventilation conditions must comply with legal requirements which guarantee the quantity of air necessary for combustion and prevent the build up of unburned gases (5 m<sup>3</sup>/hr).

Avoid breathing in the fumes emitted during use (burning paint, brazing, etc...).

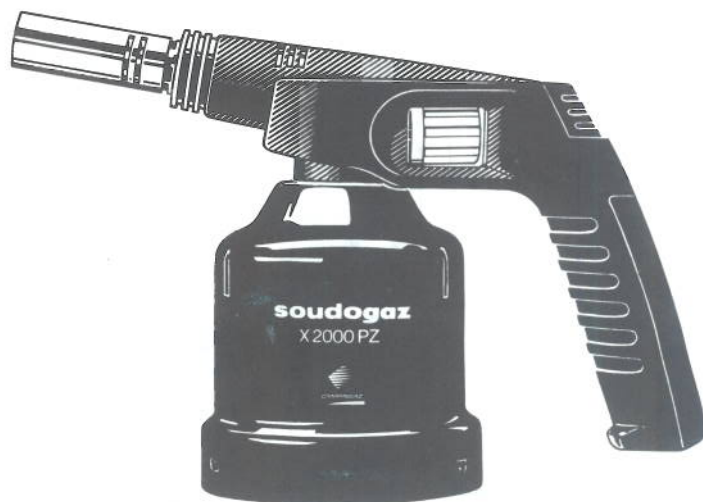
**5. ALTERNATIVE BURNERS AND ACCESSORIES**

The SOUDOGAZ X 2000 and SOUDOGAZ X 2000 PZ blowlamps have a range of alternative burners and accessories:

- X 1550 (9):** Plumber's burner producing a broad flame for conventional soldering of all types of metals, thawing out water pipes, burning, heating, etc.  
Standard on the SOUDOGAZ X 2000 blowlamp.
- X 1700 (10):** Fine tip producing a pointed flame. Same application as the X 1550 but with better soldering capacities (see soldering capacity table).  
Standard on the SOUDOGAZ X 2000 PZ blowlamp.
- X 1650 (11):** Extra-fine tip producing a narrow pointed flame for soldering small parts requiring extremely localized heating: jewellery, unseizing nuts, etc..
- XP 1650 (12):** Flat-nozzle burner for stippling paint, browning wood, tinning large surface areas, etc.  
Fits on the X 1550 and X 1700 burners.
- X 450 (13):** Soldering iron for electrical work, small-scale sheet metal working, zinc working, pyrography, etc..  
Fits on the X 1650 burner.

# Soudogaz X 2000 X 2000 PZ

FR	Français	NL	Nederlands	GR	Ελληνικά
GB	English	P	Português	ČZ	Český
D	Deutsch	N	Norsk	H	Magyar
I	Italiano	DK	Dansk		Русский
E	Español				



2.6040